

SIRKUS FINLANDIA

2002

SUPERSHOW



Avain etuihin ja elämyksiin.

S-Etukortti on mukana niin arjessa kuin juhlassa, päivittäin, siellä missä Sinäkin. Jo yli 970 000 asiakasomistajaa hyödyntää monipuolista S-Etukorttia elämän eri tilanteissa. Kaupassakäynnistä kulttuuri-elämyksiin, kautta koko Suomen.



Asiakasomistajuus kannattaa!

Bonusta ja etuja elämän menoista S-Etukortilla! S-Etukortin saat, kun liityt oman alueosuuskauppasi asiakasomistajaksi. Kysy lisää S-ryhmän toimipaikoista.



Rakkaat sirkuksen ystävät!

Tänä kesänä on kaksisataa vuotta siitä, kun sirkus tuli Suomeen. Ranskalainen seurue esiintyi silloin kuukauden ajan Turussa ja siitä alkaen on sirkus muodossa tai toisessa esiintynyt maassamme.

Me itse vietimme 25-vuotisjuhlaa viime vuonna ja voin näin jälkikäteen todeta, että kiitos Teidän, rakas sirkusyleisö. Se oli menestys, joka yllätti meidät. E i enempää eikä vähempää kuin 170 000 kävijää näki ohjelmamme sesongin aikana!

Milloinkaan aikaisemmin ei sirkuksessa käyminen ole ollut näin suosittua. Tämä asettaa luonnollisesti suurempia haasteita meitä kohtaan. Olemme siksi ponnistelleet enemmän kuin koskaan voidaksemme tarjota Teille jälleen unohtumattoman esityksen. Olemme vierailleet monilla kansainvälisillä festivaaleilla, muun muassa Monte Carlossa ja Budapestissa, saadaksemme kaikkein parhaimmat taiteilijat kiertueellemme.

Tulevana kesänä voitte seurata meitä värikkään räiskyvällä matkalla, joka on täynnä komiikkaa, jännitystä, taituruutta, eleganssia ja viipyilevää sahajauhon tuoksua.

Toivotan Teille riemukkaita hetkiä!

Carl-Gustaf Jernström
Sirkustirehtööri

Kära Cirkusvänner!

I sommar är det två hundra år sedan cirkusen kom till Finland. Det var ett franskt sällskap som under en månads tid uppträdde i Åbo och sedan dess har cirkus i en eller annan form funnits i vårt land.

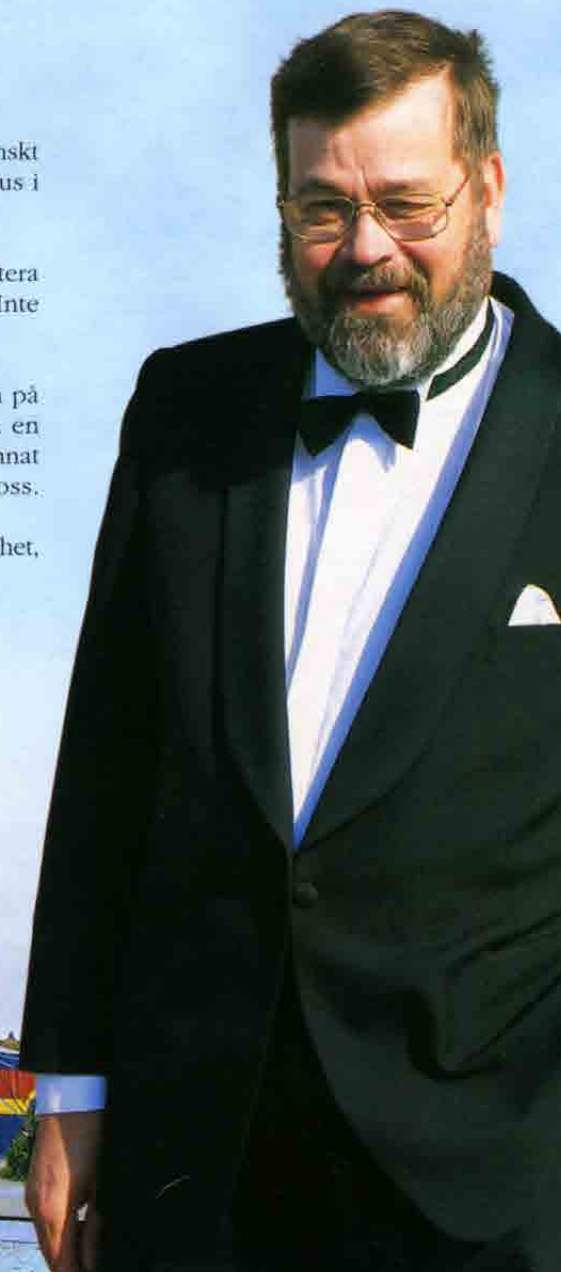
Vi själva firade 25 års jubileum förra året och jag kan så här i eftehand konstatera att det tack vare er, kära cirkuspublik, blev en succé som överraskade oss. Inte mindre än 170 000 besökare såg oss under säsongen!

Aldrig förr har det varit så populärt att gå på cirkus. Det ökar förstås kraven på oss. Vi har därför ansträngt oss mer än någonsin för att kunna bjuda Er på en oförglömlig föreställning. Vi har besökt flera internationella festivaler, bland annat i Monte Carlo och Budapest, för att knyta de allra bästa artisterna till oss.

Ni ska nu få följa oss på en färgsprakande resa fylld av komik, spänning, skicklighet, elegans och en kvardröjande doft av sågspån.

Jag önskar Er mycket nöje!

Carl-Gustaf Jernström
Cirkusdirektör





Valokuvat:
Jukka Nuutinen

Teltta nousee 1970-luvun lopulla



TASAVALLAN PRESIDENTIN TERVEHDYS

EN HÄLSNING FRÅN REPUBLICENS PRESIDENT



Sirkus on värikäänä ja kansainvälisenä taide-
muotona kiehtonut aina ihmisten mielikuvitusta.
Myös muiden taidemuotojen edustajat ovat
ammentaneet aiheita sirkuksen maailmasta.
Viime vuosina sirkuskin on ottanut esityksiinsä
elementtejä tanssista, teatterista ja musiikista.

Suomessa on nautittu sirkuslaisten esityksistä jo
kaksisataa vuotta. Sirkustaiteen historia ulottuu
kuitenkin paljon pidemmälle. Sirkustemppeja
kuvaavia löydöksiä on tehty yli 4000 vuoden
takaa. Sirkustemppeilijät myös ensimmäisinä
lähtivät esittelemään taitojaan yli maiden ja
kansakuntien rajojen. Myös tällä hetkellä suoma-
laisia sirkus- ja varieteetaiteilijoita kuuluu kan-
sainvälisten huippujen joukkoon.

Sirkus tuli Suomeen Turun kautta. Turussa myös
aloitettiin ensimmäisenä tutkintoon johtava sir-
kusalan koulutus. Kiertävän taidemuodon luon-
teeseen kuitenkin kuuluu, että sirkuksen juhla-
vuotta voidaan viettää niin Turussa kuin Hangossa
kuin Ivalossakin.

Toivon onnea nuorille sirkustaiteilijoille ja alan
harrastajille. Samalla haluan kiittää niitä yhteisöjä
ja yksittäisiä henkilöitä, jotka vastoin käymisistä
huolimatta ovat jaksaneet tehdä työtä sirkustaiteen
eteen. Heidän ansiostaan voimme juhlaa tätä
vuotta!

Toivotan menestystä juhluvuoden tapahtumille!

Tarja Halonen
Tasavallan Presidentti

Cirkus är en internationell och färgrik konstform
som alltid har fascinerat människor. Även repre-
santanter för andra konstformer har inspirerats
av cirkusvärlden. Under de senaste åren har
också dans, teater och musik blivit en del av
cirkuskonsten.

I Finland har man fått åtnjuta cirkusföreställningar
redan i tvåhundra år. Cirkuskonstens historia
sträcker sig dock betydligt längre bakåt i tiden.
Man har gjort över 4000 år gamla fynd som
beskriver olika cirkuskonster. Cirkusartisterna
var också de första att resa över geografiska och
nationella gränser för att visa upp sina talanger.
Det finns idag finska cirkus- och varieté-arter
som hör till världseliten.

Cirkusen kom till Finland via Åbo där man även
startade den första cirkusutbildningen som ledde
till en examen. Det hör dock till den ambulerande
konstformens karaktär att cirkusens jubileumsår
kan firas såväl i Åbo som i Hangö och Ivalo.

Jag önskar unga cirkusartister och aktiva inom
branschen all lycka. Samtidigt vill jag tacka de
samfund och enskilda personer som trots mot-
gångar har orkat fortsätta sitt arbete för cirkus-
konsten. Tack vare dem kan vi fira detta jubi-
leumsår!

Jag önskar stor framgång med jubileets evene-
mang!

Tarja Halonen
Republikens President



MAGNUM
VALKOSUKLAA

YOGURT FRESH



MAGNUM SANDWICH

Vastustamattomat
kesäkauden
sirkusjäätelöt



SHOTS CITRUS
Sitruunanmakuisia
jääpisoita

SMOOVER
Hedelmäsorbettia



CHUPSTER
Sisältää
tikkarin!



SEAWORLD
Sisältää
yllätysesineen!

www.gbglace.fi



Tutustu kesän uutuuksiin ja muihin suosikkijäätelöihin netissä!

Tervehdys Sirkus Finlandialle Hälsning till Cirkus Finlandia

Sirkustaiteen juuret ulottuvat kauas historiaan. Siitä kertoo sekin, että tänä vuonna vietetään maassamme ensimmäisen sirkusvierailun kaksisataavuotisjuhlavuotta.

Nykyisin sirkus taidemuotona elää maassamme vireänä. Kiitos siitä kuuluu nykymuotoisille suomalaisille sirkuksille. Hyvin menestynyt, viime vuonna 25 vuotta täyttänyt Sirkus Finlandia, on yksi näistä sirkuksista.

Sirkus on taidemuotona monipuolinen. Se sopii kaiken ikäisille, eikä se tunne kielirajoituksia. Akrobaatit, klovnit, taikurit ja muusikot luovat yhteisvoimin sen lumon, josta toivoisi kaikkien pääsevän nauttimaan.

Sirkus ei ole sidottu aikaan tai paikkaan. Olen iloinen siitä, että sirkuksen avulla on voitu ilahduttaa ihmisiä eri puolilla maamme ja erityisesti myös erilaisissa sosiaali- ja terveydenhoidon kohteissa. Tiedämme, että kulttuurikokemuksilla on ihmisen fyysistä ja psyykkistä terveyttä edistävä vaikutus.

Sirkus on myös taidekasvatustapahtuma parhaimmillaan; siinä on liikuntaa, yhdessä oppimista ja tekemistä. Maamme taidehallinnossa sirkus- ja estraditaiteesta on tullut yksi näyttämötaiteen tärkeä osa-alue. Tämän myötä myös nuorten harrastustoiminta on vilkastunut ja taiteen perusopetus alalla lisääntynyt. Nuoria sirkusammattilaisia valmistuukin sekä Suomessa että ulkomaisissa sirkuskouluissa.

Toivotan menestystä Sirkus Finlandian kesäkiertueelle. Samalla haluan esittää kiitokseni ja toivottaa menestystä kaikille niille nuorille ja vanhemmillekin artisteille ja taiteilijoille, jotka ovat valinneet tavoitteekseen tarjota meille iloa, vaihtelua ja virkistystä!

Suvi Lindén
Kulttuuriministeri



Cirkuskonsten har djupa historiska rötter. Därom vittnar också det att vi i år firar tvåhundraårsjubileet av det första cirkusbesöket till vårt land.

Tack vare de moderna finländska cirkusarna är cirkus en vital konstform hos oss just nu. Cirkus Finlandia som i fjol fyllde 25 år är en av våra framgångsrika cirkusar.

Cirkus är en mångsidig konstart. Den passar alla åldrar och vet inte av några språkgränser. Akrobaater, clownar, trollkarlar och musiker skapar med gemensamma krafter den tjustring man önskar att alla fick njuta av.

En cirkus är varken bunden till tiden eller platsen. Jag är glad över att man med cirkusen kunnat glädja människor i olika delar av landet och särskilt också vid olika social- och hälsovårdsställen. Vi vet att kulturella upplevelser har en positiv inverkan på människans fysiska och andliga hälsa.

När den är som bäst är cirkus också en konsthappening, vi får röra oss, lära och agera tillsammans. I vårt lands konstförvaltning har cirkus- och estradkonsten blivit ett viktigt delområde inom scenkonsten. De ungas hobbyverksamhet har här också fått en vitamininjektion och branschen ett tillskott grundundervisning i konst. Unga professionella cirkusartister utexamineras både i hemlandet och från utländska cirkusskolor.

Jag önskar Cirkus Finlandias sommarturné all framgång. Framgång önskar jag också alla de unga och också äldre artisterna och konstnärerna som har valt att glädja oss och ge oss omväxling och stimulans. Ett tack för det!

Suvi Lindén
Kulturminister



Terveyttä kulttuurista – Voimaa ilosta

Voimaa ilosta ry toteuttaa yhteisvoimin Sirkus Finlandian kanssa kesäkiertueella vuonna 2002 vierailuesiintymisiä erilaisissa sosiaali- ja terveydenhoitoalan kohteissa. Tavoitteeksi on määritelty: "Tuottaa laitoksissa oleville ja niihin hetkenkin aikaa sidoksissa oleville henkilöille taidenautintoja". Samalla tavoitteena pidetään; "välittää kulttuuriviestä, että laitoksissa otettaisiin huomioon fyysisten ja psyykkisten tarpeiden lisäksi myös kulttuuriset tarpeet sekä kehitettäisiin laitosympäristöjä esteettisemmiksi".

Toiminta liittyy laajaan valtakunnalliseen Terveyttä kulttuurista –hankkeeseen. Sirkus Finlandian pausiklovni Pekka Kärkkäinen vierailee Prof. Bluffon hahmossa esiintymispaikkakunnilla sijaitseissa sairaaloissa, vanhainkodeissa, palvelutaloissa jne. Nämä vierailuesiintymiset ajoittuvat aamupäiviin. Illansuussa kaikilla on mahdollisuus tulla Sirkus Finlandian näytökseen.

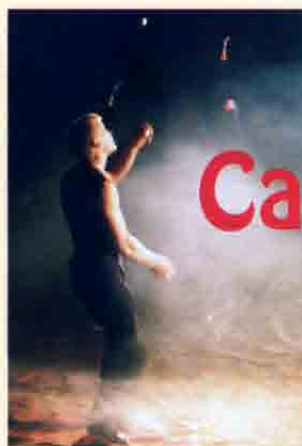
Lisätietoja Voimaa ilosta ry:n toiminnasta osoitteesta www.tavastia.sci.fi - Voimaa ilosta. Yhteydet vierailuesiintymisissä puh. Pekka Kärkkäinen 050 566 6920.

Kultur ger Hälsa – Kraft av glädje

Voimaa ilosta ry (Kraft av glädje) är tillsammans med Cirkus Finlandia på sommarturné år 2002 på olika social- hälsovårdsinrättningar. Syftet med turnén är att "Ge konstupplevelser till personer som är fastbosatta på inrättningar eller som bara tidvis vistas på dem". Samtidigt eftersträvar man "att föra fram ett kulturbudskap om att man utöver de fysiska och psykiska behoven också beaktar de kulturella behoven samt utvecklar institutionsmiljön i en mera estetisk riktning". Denna verksamhet är en del av ett stort riksomfattande Kultur ger Hälsa –projekt.

Cirkus Finlandias pausclown Pekka Kärkkäinen besöker som rollfiguren Professor Bluffo olika sjukhus, ålderdomshem, servicehus osv. på de orter cirkusen uppträder. Dessa besök sker på förmiddagar. På kvällen kan alla gå på Cirkus Finlandias förevisning.

Information om Voimaa ilosta föreningens verksamhet på www.tavastia.sci.fi - Voimaa ilosta. Information om besöken tfn: Pekka Kärkkäinen 050 566 6920.



Calle Jr.

Vuoden viihde- taiteilija 2002

Jonglööri Calle Jernström Jr. on Vuoden viihdetaitelijaksi 2002. Valinnan suoritti Esiintyvät Taiteilijat ry.

Vuonna 1980 syntynyt Carl-Johan "Calle" Jernström on harvinainen suomalainen sirkus- ja estraditaiteilija, hänet jopa kastettiin oman perheen Sirkus Finlandian maneesissa. Kastepappina toimi tivoli- ja sirkuspappi, rovasti Kauko Nuutinen ja kummina mestarijonglööri Björn "Henrico" Gammals.

Oma ohjelmisto on kehittynyt kiertuevuosien aikana pitkäjänteisen ja sitkeän työn tuloksena. Paras kiitos korkeatasoisesta ammattitaidosta on kansainvälisen suorkatselmuksen Miedzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowie, Warszawa vuoden 1998 Hopeinen klovni-palkinto. Näin arvostettua tunnustusta ammattitaidostaan ei suomalainen sirkustaiteilija ole aikaisemmin kansainvälisistä katselmuksista saanut. Calle Jernström Jr. on Sirkus Finlandian kiertueitten lisäksi esiintynyt mm. Cyrk Zalewskin Puolan kiertueella 1998, Japanin Osakassa Little World –huvipuistossa 1999 ja Bergen Variete:ssa Norjassa 2001.

Årets underhållningsartist 2002

Jonglör Calle Jernström Jr. är Årets underhållningsartist 2002. Han utsågs av Esiintyvät Taiteilijat ry.

Carl-Johan "Calle" Jernström, född 1980, är en exceptionell finsk cirkus- och estradartist. Som nyfödd döptes han i den egna familjens, Sirkus Finlandias, manège. Dopet förrättades av tivoli- och cirkusprästen, prost Kauko Nuutinen och som gudfar utsågs mästarijonglör Björn "Henrico" Gammals.

Det egna programmet har utvecklats under de många turnéåren och är ett resultat av långvarigt och idogt arbete. Det största erkännandet för det högklassiga yrkeskunnandet är Silverclown-priset som delades ut vid den internationella storfestivalen Miedzynarodowy Festiwal Sztuki Cyrkowie i Warszawa år 1998. Ingen finsk cirkusartist har tidigare fått ett så prestigefyllt pris från en internationell festival. Förutom Sirkus Finlandias turnéer har Calle Jernström Jr. uppträtt bl.a. på Cyrk Zalewskis Polen-turné år 1998, i nöjesparken Little World i Osaka, Japan år 1999 och på Bergen Varietén i Norge år 2001.



Tähtihetki 2001





SIRKUS-KIOSKISTA

- College-paita 13,50 €
- Lippis 7,00 €
- T-paita 8,50 €
- Kahvimuki 3,50 €
- Värityskirja 2,00 €
- Välikkytikku 3,50 €
- Valohuiska 3,50 €
- Pinssi 1,50 €
- Rannekello 10,00 €
- Ohjelmalehti 2,00 €
- Pikkujuliste 1,00 €

Toimitamme myös postiennakolla. Postituskulut lisätään. Tilaukset puh. 050 566 1361.



Doynitsa

Tervetuloa
herkuttelemaan!



HESBURGER

Hese on
huiman hauska juttu.

Vierailu Hesessä on tuhansille lapsille kohokohta.
Siellä on herkkuja ja paljon muuta kivaa.

Vau... leikkiä!

Mmm... herkkuja!



www.hesburger.fi

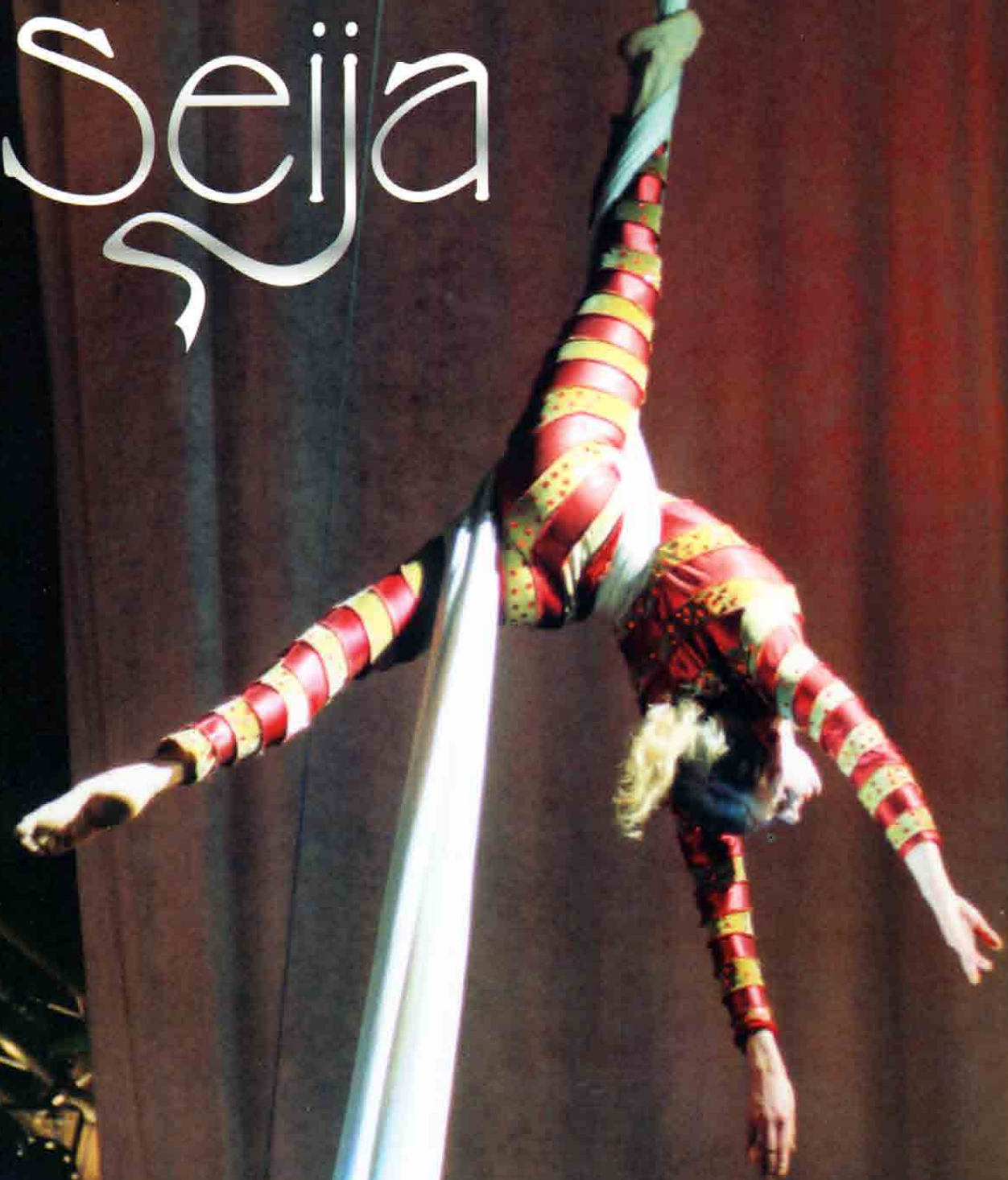
HESBURGER

KANA-ATERIA
Matti + hampurilainen, ranskalaiset perunat ja juustokuori 9,4 €
4⁹⁰ €
max 2/kup
Ehtokapoksi on voimassa 7.12.2002 asti kaikissa Hesburgerissa.

JUUSTO-ATERIA
Matti + hampurilainen, ranskalaiset perunat ja juustokuori 9,4 €
3⁵⁰ €
max 2/kup
Ehtokapoksi on voimassa 7.12.2002 asti kaikissa Hesburgerissa.

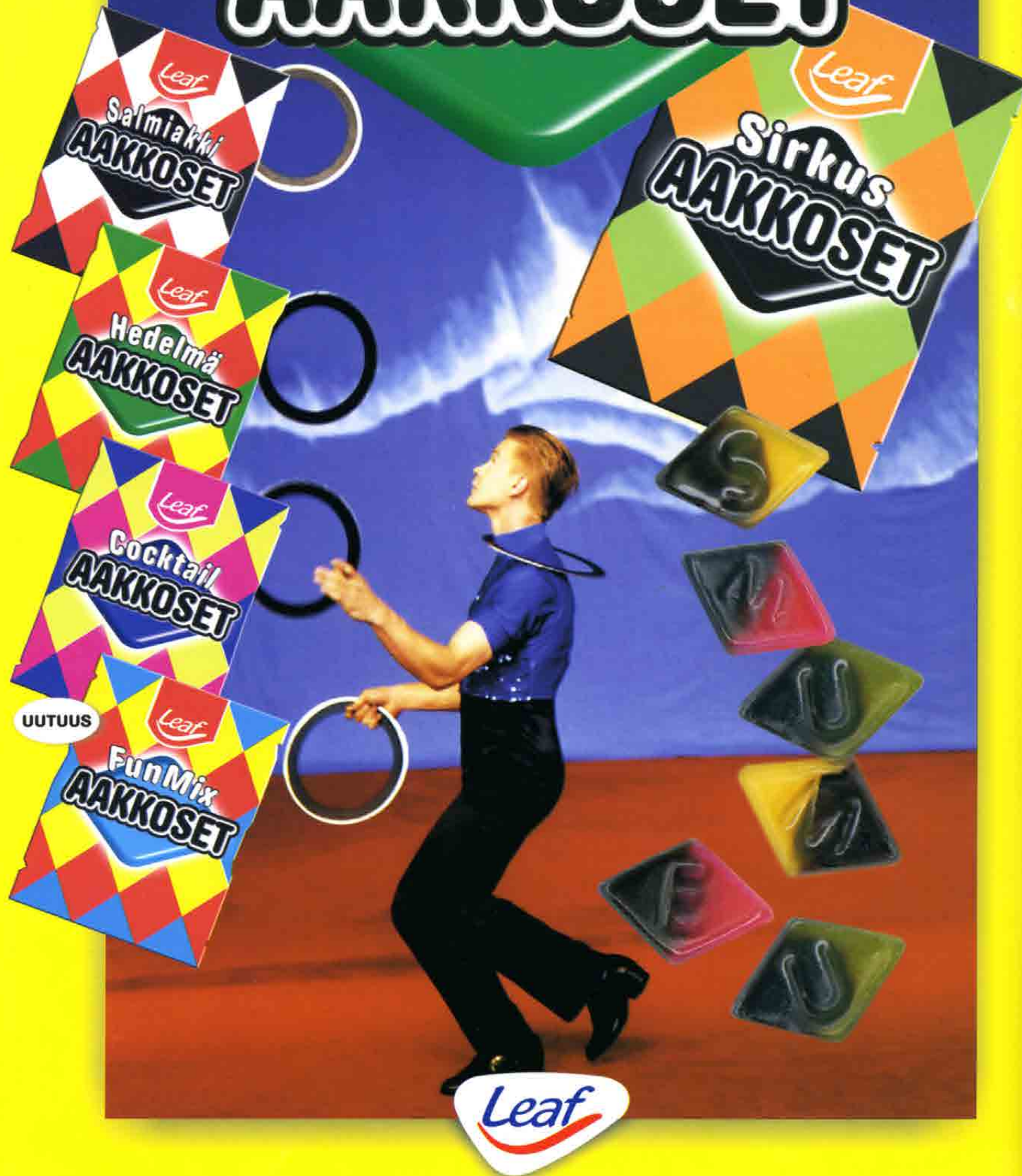


Seija

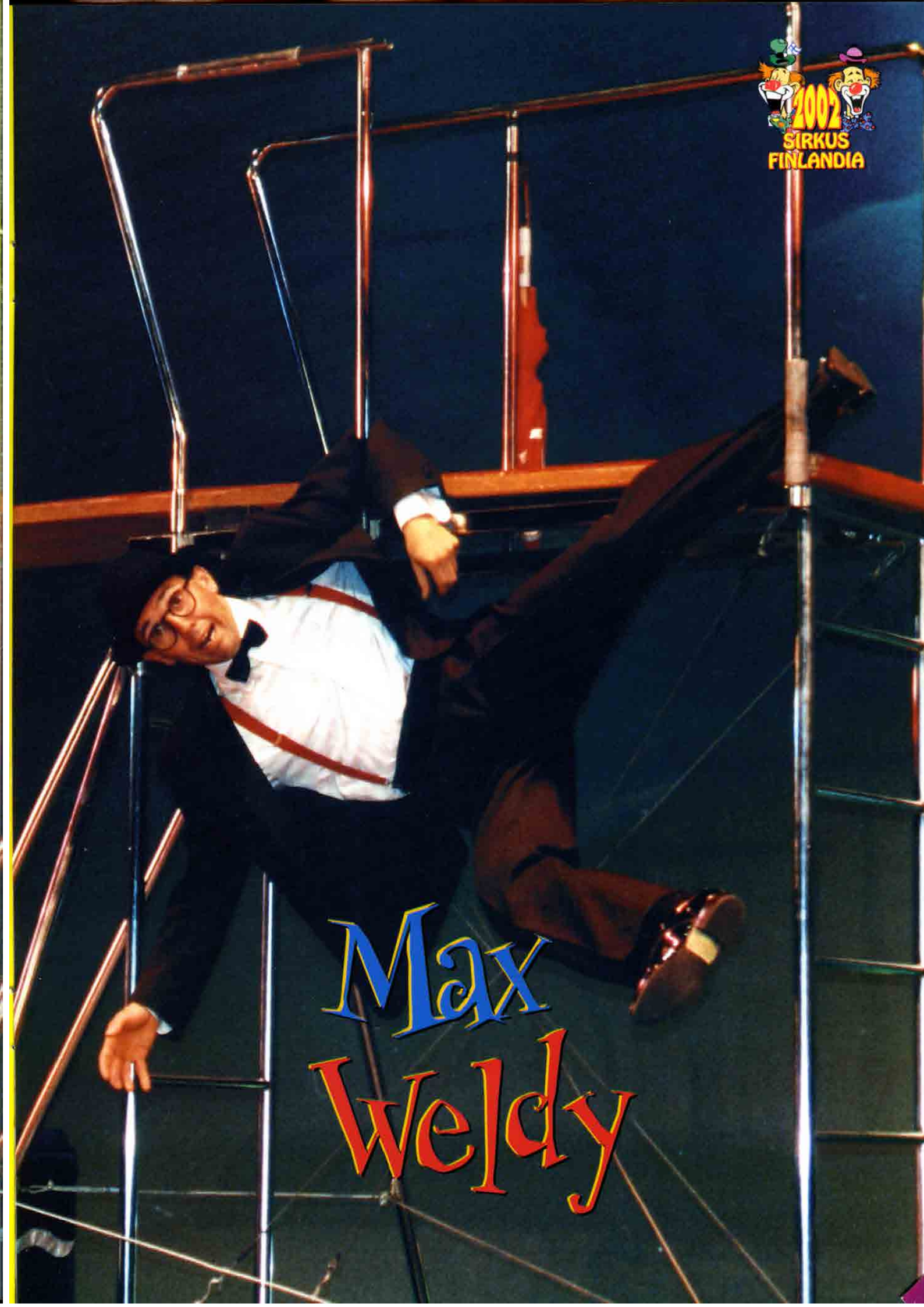


TÄYTTÄ SIRKUSTA

AAKKOSET



2002
SIRKUS
FINLANDIA





2002

SUPER-SHOW SIRKUS FINLANDIA



Suomi / Finland

SEIJA

Vertikaalikangas
Vertikal-duk

Belgia / Belgien

MAX WELDY

Hulvaten trampoliinikoheltaja
Spexigt på trampolin

Ransk. Guyana / Franska Guyana

SEBASTIAN & SON

Täysin mahdollottomat kliisnikat
Det omöjliga blir möjligt

Ruotsi / Sverige

THE KOSOWIIS

Päättä huimaavaa taitoratsastusta
Svindlande skickligt konstrytteri

Suomi / Finland

BLUFFO

Erilainen kovni
Annorlunda clown

Venäjä / Ryssland

DUO DUORETSKI

Tasapainoilijat maailman huipulta
Stegbalans i världsklass

Venäjä / Ryssland

MISS VIKTORIA

Akrobatiaa, voimaa ja kauneutta
Akrobatik, styrka och skönhet

Espanja / Spanien

JOSÉ MITCHELL

Ratkiriemukkaita klovneja
Roliga clowner från

Puola / Polen

**FINLANDIAN SIRKUSORKESTERI
FINLANDIAS CIRKUS ORKESTER**

Mukaansatempaavaa elävää sirkusmusiikkia,
orkesterinjohtajana Włodcimer Kempia
Medryckande levande cirkusmusik
under ledning av Włodcimer Kempia

Romania / Rumänien

CATANA

Vauhtia vipulaudalla
Fartfylt på vippbräde

Ukraina / Ukraina

DOYNITSA

Nelijalkaiset ystävät
Fyrbenta favoriter

SIRKUSKIOSKI

**TERVETULOA ENNEN JA JÄLKEEN
NÄYTÖSTEN SEKÄ VÄLIAJOILLA**

MAKEISIA, VIRVOITUSJUOMIA, POP CORNIA, JÄÄTELÖÄ, HATTAROITA, HOT DOGEJA, MATKAMUISTOJA YM.
KONFEKTYRER, LÄSKEDRYCKER, POP CORN, GLASS, SOCKERVADD, HOT DOGS, SOUVENIRER M. M.

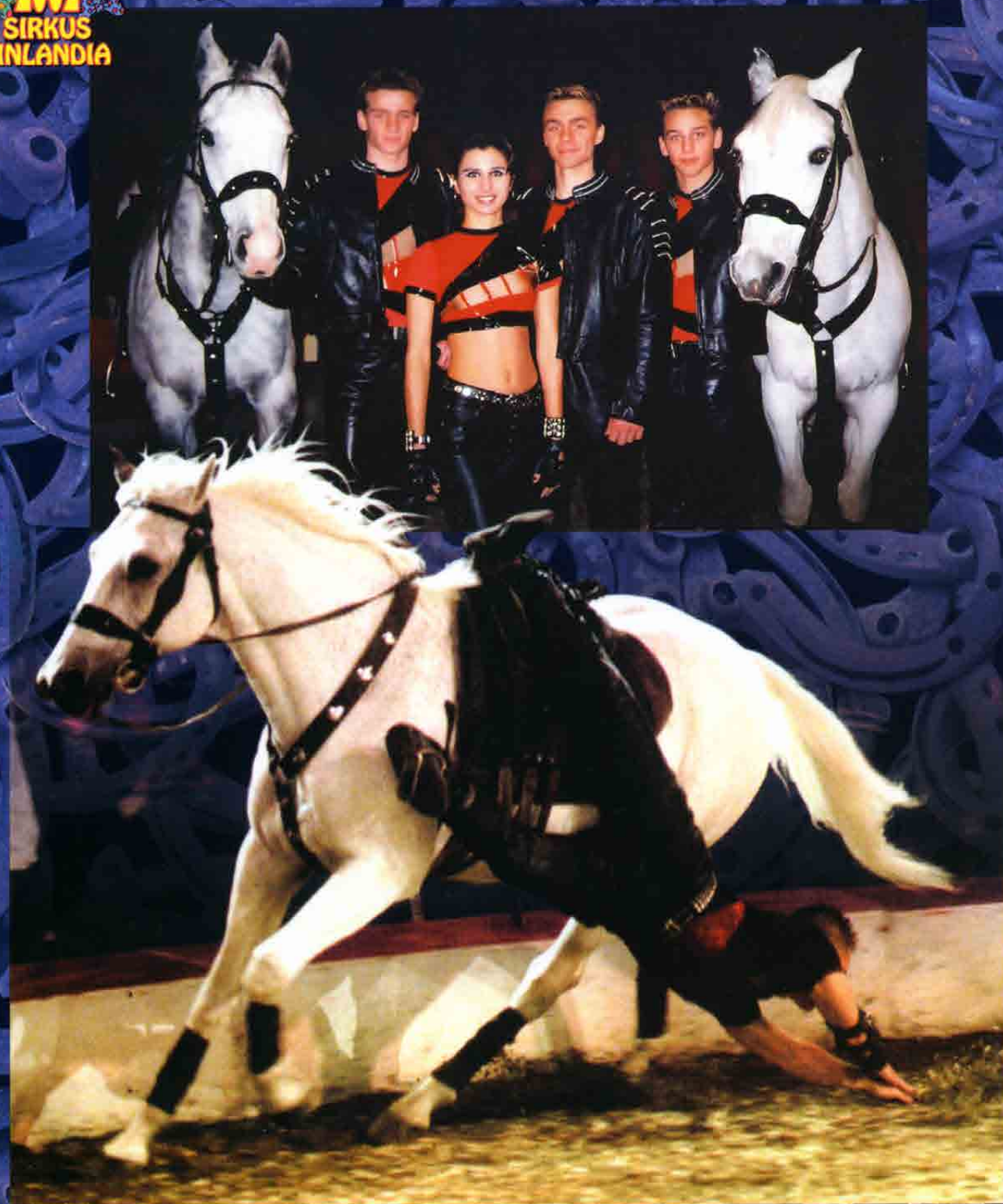


Juontaja
Speaker
Heidi
Jernström-
Ionova



Ohjaus
Regi
Calle
Jernström Jr.
&
Anatoly
Grigorievi





The
KOSOWIKS



Bluffio

Helppoa kun sen osaa.



Ja hyvää!



www.taffel.fi



Miss
Viktoria



Maneesin takana neljännesvuosisata sitten

Valokuvat: Jukka Nuutinen



Sebastian
&
son

Pieni huvittelu ei ole
koskaan pahasta.

Life tastes good™
Coca-Cola



**DUO
VORETSKI**



SIRKUS SUOMESSA 200 VUOTTA!

Sirkus Finlandia juhli viime vuonna 25-vuotista olemassaoloaan. Se on suuri saavutus suomalaiselle sirkukselle. Vuonna 2002 on myös syytä juhlaa. Heinäkuun 7. päivänä tulee kuluneeksi 200 vuotta siitä, kun ensimmäinen sirkusseurue aloitti esiintymisensä Suomen Turussa. Tämä tapahtui Kupittaalla ja kyseessä oli ranskalaisen Jean Lustrén seurue, joka saapui tänne Tukholmasta. Seurue viipyi maassamme runsaan kuukauden ja palasi sen jälkeen takaisin Tukholmaan. Seuraavina vuosikymmeninä Suomessa oli ajoittain hyvinkin runsasta sirkustarjontaa. Maamme sijainti Venäjän ja Ruotsin välissä loi otolliset olosuhteet ja lähes kaikki sen ajan suuret sirkusnimet vierailivat myös Suomessa. Alussa taiteilijat esiintyivät ulkosalla. Myöhemmin sirkusta varten pystytettiin tilapäisiä puisia sirkusrakennuksia, jotka sitten vierailun jälkeen purettiin. Valokuvia näistä rakennuksista ei valitettavasti ole, joitakin rakennepiirustuksia kylläkin.

Ensimmäinen suomalainen sirkus käynnistyi vasta lähes 100 vuotta myöhemmin. Kesällä 1896 lähti liikkeelle Ducanderin veljesten kiertävä sirkus. Esitykset tapahtuivat isossa teltassa. Ducanderin veljekset olivat aikaisemmin käynnistäneet ratsastusharrastusta sekä Turussa että Helsingissä. Suomen itsenäistyttyä muodostui vilkkaasta läpikulkumaasta kertaheitolla jonkinlainen pussinperä ja eurooppalaisten sirkusten mielenkiinto syrjäistä maataamme kohtaan hiipui. Omien sotiemme jälkeen kiinnostus erilaista yhdessä harrastamista kohtaan lisääntyi ja erityisesti taito-voimisteluryhmät vetivät nuoria poikia puoleensa. Tunnetuin näistä ryhmistä oli Talikkalan Taito-voimistelijat, ja sen joukoista nousi useita kansainvälisen tason akrobaattiryhmiä. Parhaat ryhmät pääsivät esiintymään myös ulkomaille. Kotimaata kiersivät lukuisat tivolit, ja ne tarjosivat työtilaisuuksia monille viihdyttäjille samoin kuin erilaiset ilmatat. Tansseja ei siihen aikaan saanut järjestää ilman ohjelmaa. Koska sirkusohjelmien järjestäjiä rangaistiin

huviverolla, niin iltamaviihdekin naamioitiin kulttuurin kaapuun. Huvilupa-anomusten täyttäminen oli taitolaji sinänsä. Sirkus Sariolan lopetettua toimintansa 1953 jäi sirkus- ja varieteetaiteen hengissäpitäminen Linnanmäen Peacock-teatterin ja ohjelmaravintoloiden harteille. Vasta 1970-luvulla Sirkus Finlandian perustaminen ja nuorisosirkustoiminnan käynnistyminen käänsi kurssin uudelleen nousuun. Vielä oli kuitenkin koettava 1990-luvun lama. Sen jälkeen on sirkusalaa vienyt eteenpäin yhteiskunnan suhtautumisen muutos ja nuorison sirkusharrastuksen lisääntyminen eri muodoissaan. Turussa käynnistyi alan tutkintoon johtava koulutus vuonna 1995.

Sirkuksen juhluvuonna Turussa järjestetään useita aiheeseen liittyviä näyttelyitä ja tapahtumia. Päätaphtuma on Turun Linnassa 26.4. avattava näyttely Sirkusmuistoja. Se toteutetaan yhteistyössä Ruotsin sirkuskatemian ja Pietarin sirkusmuseon kanssa. Vappuna Tivoli Sariola vieraillee Kupittaalla ja 9.5.-12.5. Turussa järjestetään kansainväliset nuorisosirkus-festivaalit. Kesäkuun puolivälissä käynnistyy Wäinö Aaltosen Museossa Karnevaalikesä, jonka yhtenä osana on taikaprofessori Solmu Mäkelän julistekokoelmista koottu näyttely. Se on avoinna elokuun loppuun saakka.

Juhannuksen jälkeen avataan Turun Taideakatemia Köysiratagalleriassa jonglööri Henricon eli Björn Gammalsin laajasta valikoimasta koottu näyttely. Se on myös avoinna elokuun loppuun saakka. Heinäkuussa tehdään Aboa Vetus-museon muuriin sirkusaiheinen mosaiikkityö ja elokuun 13. päivänä avataan taiteilija Jarkko Peltosen Elämän Sirkus -näyttely. Elokuussa lähtee liikkeelle kaupunginkirjastoissa kiertävä sirkuskirjanäyttely, joten elokuun lopussa on sirkuksen ystävällä Turussa paljon nähtävää. Sirkuskesä huipentuu luonnollisesti Sirkus Finlandian vierailuun. Syksyllä Turussa on vielä suunnitteilla sirkusaiheista marionettiteatteria, sirkusmusiikkia ja joulusirkus. Koko vuosi on siis Yhtä Sirkusta!



Elisa Labdenperän tekstilityö. Markku Aulangon kokoelmat.

Elisa Labdenperän tekstilarbete. Markku Aulangon sammlingar.

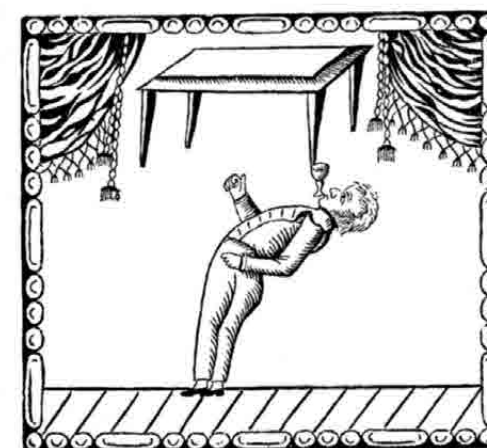
CIRKUS I FINLAND 200 ÅR!

Förra året firade Cirkus Finlandia sitt 25:e verksamhetsår. Det är en exceptionell prestation för en finländsk cirkus. Även år 2002 är värt att fira. Den 7. juli blir det 200 år sedan det första cirkussällskapet uppträdde i Åbo, Finland. Detta ägde rum i Kuppis och det var fråga om franske Jean Lustrés sällskap, som reste hit från Stockholm. Sällskapet vistades en dryg månad i vårt land och återvände sedan till Stockholm. Under de följande årtiondena fanns det tidvis ganska rikligt med cirkusutbud i Finland. Finlands geografiska läge mellan Sverige och Ryssland skapade goda förutsättningar för detta, och nästan alla dåtida stora namn i cirkusvärlden uppträdde i vårt land. I början uppträdde artisterna utomhus. Senare byggde man tillfälliga cirkusbyggnader av trä, som revs efter att vistelsen var slut. Det finns tyvärr inga fotografier kvar av dessa byggnader, däremot några ritningar.

Den första finländska cirkusen kom i gång först cirka ett hundra år senare. Under sommaren 1896 drogs Bröderna Ducanders turnerande cirkus i gång. Föreställningarna ägde rum i ett stort tält. Bröderna Ducander hade under tidigare år varit med om att befrämja ridsport både i Åbo och i Helsingfors. Efter att Finland blev självständigt, blev ett tidigare populärt genomgångsland i en vändning något slags återvändsgränd och de europeiska cirkusarnas intresse för vårt fjärran land sinade. Efter att våra krig avslutats, ökade intresset för olika slags gemensamma hobbyer och unga pojkar drogs speciellt till grupper som sysslade med akrobatik. Den mest kända av dessa grupper var Talikkalan Taitovoimistelijat, och bland dess medlemmar uppstod flera akrobatgrupper av hög internationell nivå. De bästa grupperna fick även en chans att uppträda utomlands. I hemlandet turnerade ett flertal tivolin och de, liksom soaréer, gav arbetsmöjligheter för många underhållningsartister. På den tiden fick man inte ordna danssoaréer utan program. Eftersom ordnandet av cirkusprogram förde med sig nöjeskatt, maskerade även aftonunderhållning till att vara kultur. Att fylla i ansökningar om nöjesstillstånd var

en konst i sig. Efter att Cirkus Sariola lade ner sin verksamhet 1953, lades ansvaret för att hålla cirkus- och varietékonst vid liv på Peacock-teatern vid Borghacken och underhållningsrestaurangers axlar. Konjunkturen vändes först på 70-talet med grundandet av Cirkus Finlandia samt uppkomsten av ungdomsverksamhet inom cirkusbranchen. Men ännu skulle man uppleva den ekonomiska depressionen på 1990-talet. Efter det har cirkusbranchen fått ett lyft genom en attityd förändring i samhället samt en ökad ungdomsverksamhet i olika former. I Åbo startades en utbildning som leder till examen inom branchen år 1995.

Under cirkusens jubileumsår ordnas det flera olika evenemang och utställningar som anknyter till branchen. Huvud-evenemanget är utställningen "Minnenas Circus" i Åbo slott som öppnas den 26. april. Det förverkligas i samråd med den Svenska Cirkusakademin och Cirkusmuséet i St. Petersburg. Till den första maj kommer Tivoli Sariola till Kuppis och 9.5. - 12.5. ordnas en internationell ungdomscirkusfestival i Åbo. I mitten av juni startas Karnevalsommaren i Wäinö Aaltosen Museum. Som en del av Karnevalen visar man cirkusaffischer ur trolleriprofessorn Solmu Mäkeläs samlingar. Utställningen är öppen ända till slutet av augusti. Efter midsommar öppnas en utställning av verk ur jonglören Henricos (dvs. Björn Gammals) stora samlingar i Åbo Konstakademiens Repbanegalleri. Den är också öppen till slutet av augusti. I juli görs ett mosaikarbete med cirkustema i muren runt muséet Aboa Vetus och den 13. augusti öppnas konstnären Jarkko Peltosen utställning "Elämän sirkus" (Livets cirkus). I augusti öppnas även en utställning över cirkusböcker som turnerar i Åbo stads bibliotek, så att i slutet av augusti har cirkusens vänner mycket att se i Åbo. Höjdpunkten för sommarens cirkusevenemang är ett besök av Cirkus Finlandia. Utöver detta har man till hösten planerat att ordna marionetteater med cirkustema, cirkusmusik och en julcirkus. Hela året kommer alltså att vara En Enda Cirkus.



Del av C.F. Treus affich från år 1815. Markku Aulangos sammlingar. Repro Klaus Koszubatis.

Osa C.F. Treun julisteesta vuodelta 1815. Markku Aulangon kokoelmat. Repro Klaus Koszubatis.

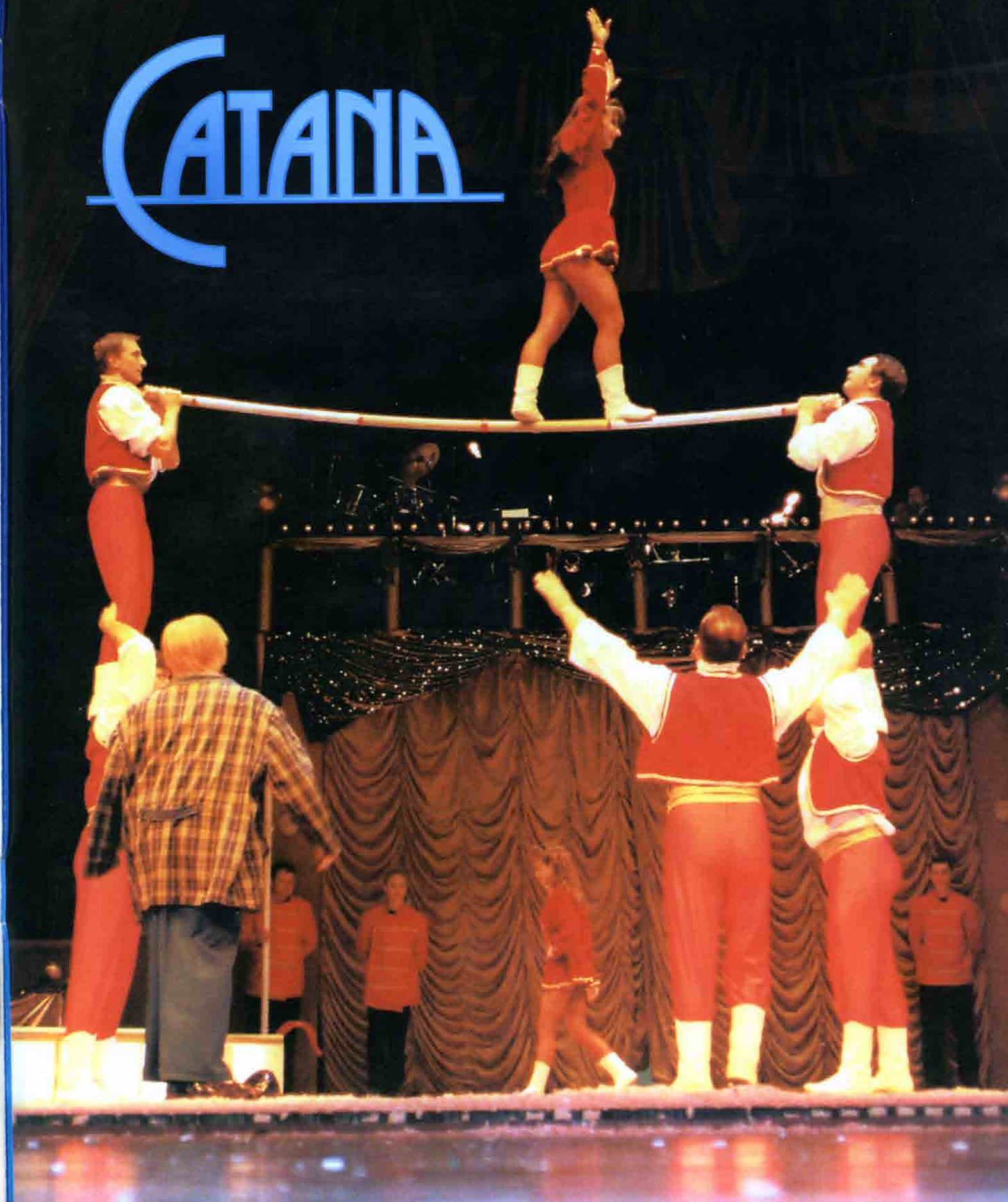




M José MITCHELL



CATANA





OY FINCIRK AB

Oy Fincirk Ab
Sirkus Finlandia
10360 Mustio
puhelin 050 566 1361, talvella (019) 245 4012
faksi talvella (019) 245 4016 ja 348 474
kotisivut www.sirkusfinlandia.com
sähköposti carl-gustav.jernstrom@luukku.com



Sirkustirehtööri, Cirkusdir.
Carl-Gustaf Jernström puh. 050 591 9891

Johtaja, Direktör
Anna Jernström puh. 050 596 5645

Henkilöstöpäällikkö, Personalchef
Leena Jurvakainen puh. 050 566 1361

PR-päällikkö, PR-chef
Björn Gammals puh. 050 521 9320

Ohjaus, Regi
Calle Jernström Jr. puh. 050 536 8536
Anatoly Grigorievi

Käyttöpäällikkö, Driftschef
Kalle Roos puh. 050 344 7244

Kuljetuspäällikkö, Transportchef
Hannu Laaksonen puh. 050 8202 9898

Juontaja, Speaker
Heidi Jernström-Ionova

Kapellimestari, Kapellmästare
Wlodcimierc Kempik

Maneesimestari, Cirkusinspicient
Carlo Jarz

Tallimestari, Stallmästare
Antony Wiik

Lipunmyynti, Biljettkassa
Tanja Wasström

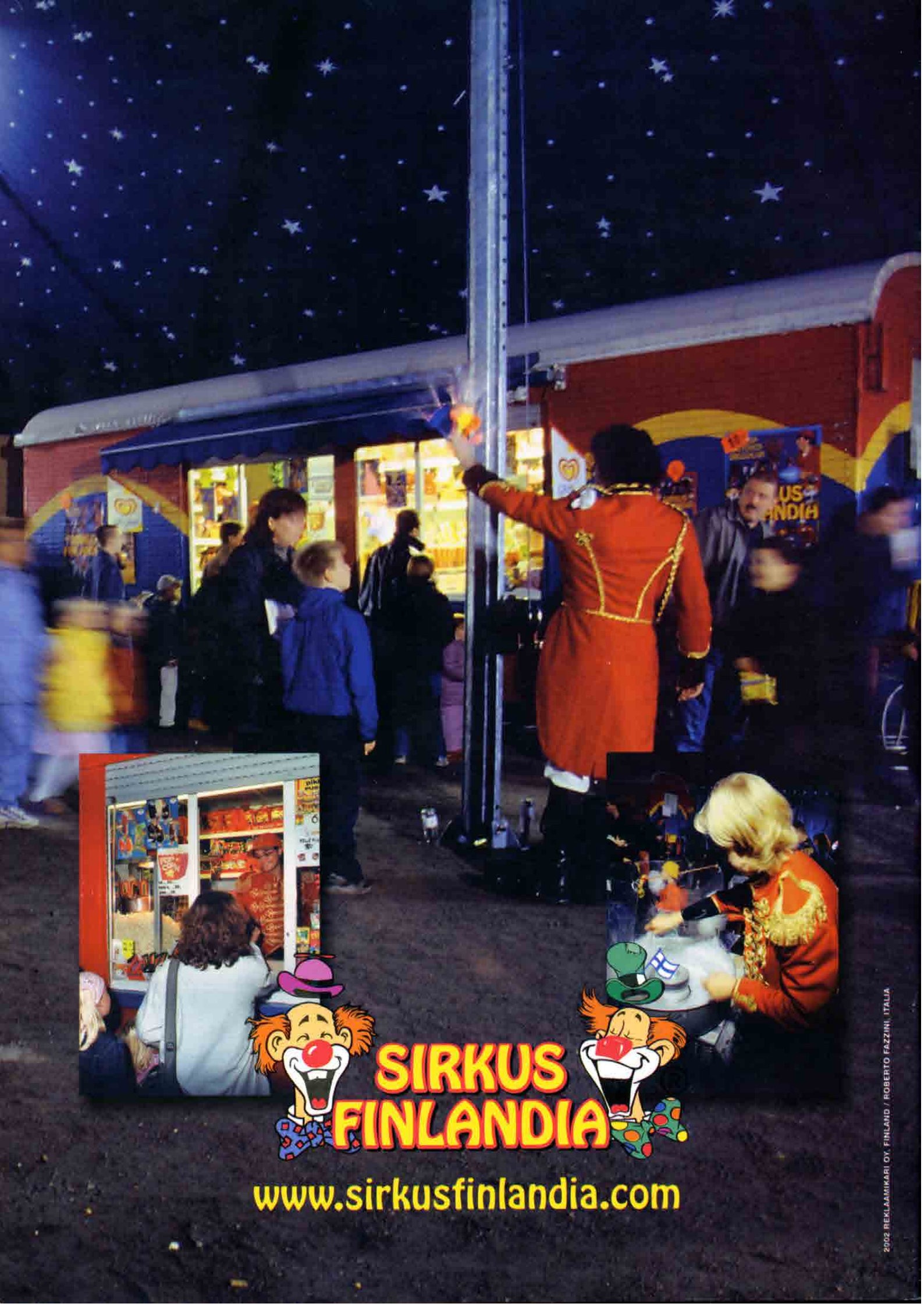
KIERTUE 2002 TURNÉ

Laadittu maaliskuussa 2002. Pidätämme oikeuden mahdollisiin muutoksiin.
Tarkista kiertuelista Internetistä www.sirkusfinlandia.com tai soita 050 566 1361.



SU	07.04.	KARIS-KARJAA	16
MA	08.04.	HANGÖ-HANKO	19
TI	09.04.	EKENÄS-TAMMISAARI	19
KE	10.04.	NUMMELA	19
TO	11.04.	KARKKILA	19
PE	12.04.	FORSSA	19
SU	14.04.	RIIHIMÄKI	su 13 ja 17
MA-TI	15.-16.04.	HÄMEENLINNA	ma 19
			ti 16 ja 19
KE	17.04.	TURENKI	19
TO	18.04.	JÄRVELÄ	19
PE	19.04.	HOLLOLA	19
LA	20.04.	NASTOLA	17
SU	21.04.	ORIMATTILA	17
MA-TI	22.-23.04.	KOTKA	ma 19
			ti 16 ja 19
KE	24.04.	HAMINA	19
TO	25.04.	MYLLYKOSKI	19
PE	26.04.	KUUSANKOSKI	19
LA-MA	27.-29.04.	KOUVOLA	la 17
			su 13 ja 17
			ma 19
			13 ja 17
KE	01.05.	HEINOLA	19
TO	02.05.	SYSMÄ	19
PE	03.05.	VÄÄKSY	19
LA	04.05.	JÄMSÄ	17
SU	05.05.	MÄNTTÄ	17
MA	06.05.	KEURUU	19
TI	07.05.	VIRRAU	19
KE	08.05.	ALAVUS	19
TO	09.05.	JALASJÄRVI	17
PE	10.05.	KURIKKA	19
LA	11.05.	LAIHIA	17
MA	13.05.	ALAJÄRVI	19
TI	14.05.	ÄHTÄRI	19
KE	15.05.	SAARIJÄRVI	19
TO	16.05.	PALOKKA	19
PE	17.05.	ÄÄNEKOSKI	19
LA	18.05.	SUONENJOKI	17
SU	19.05.	PIEKSAMÄKI	17
MA-TI	20.-21.05.	VARKAUS	ma-ti 19
KE	22.05.	LEPPÄVIRTA	19
TO-SU	23.-26.05.	KUOPIO	to-pe 19
			la-su 13 ja 17
MA	27.05.	SIILINJÄRVI	19
TI	28.05.	KIURUVESI	19
KE	29.05.	IISALMI	19
TO	30.05.	KAJAANI	19
PE	31.05.	SOTKAMO	19
SU	02.06.	PUDASJÄRVI	19
MA	03.06.	KIIMINKI	19
TI	04.06.	TORNIO	19
KE	05.06.	KEMI	19
PE-MA	07.-10.06.	ROVANIEMI	pe 19
			la-ma 16 ja 19
TI	11.06.	PELLO	19
KE	12.06.	KOLARI	19
TO	13.06.	MUONIO	19
PE	14.06.	KITTILÄ	19
LA-SU	15.-16.06.	SODANKYLÄ	19
MA	17.06.	IVALO	19
KE	19.06.	KEMIJÄRVI	19
TO	20.06.	SALLA	19
LA-SU	22.-23.06.	KUUSAMO	la 19
			su 16 ja 19
MA	24.06.	POSIO	19
TI	25.06.	TAIVALKOSKI	19
KE	26.06.	ÄMMÄNSAARI	19
TO	27.06.	KUHMO	19
PE	28.06.	NURMES	19
LA	29.06.	LIEKSA	19
SU	30.06.	ENO	19
MA-TO	01.-04.07.	JOENSUU	ma-to 19
PE	05.07.	OUTOKUMPU	19

SU	07.07.	ILOMANTSI	19
MA	08.07.	TOHMAJÄRVI	19
TI	09.07.	KITEE	19
KE-TO	10.-11.07.	SAVONLINNA	ke-to 19
PE	12.07.	KERIMÄKI	19
LA	13.07.	PARIKKALA	19
SU	14.07.	IMATRA	19
MA	15.07.	JOUTSENO	19
TI-KE	16.-17.07.	LAPPEENRANTA	ti-ke 19
TO	18.07.	SAVITAIPALE	19
PE	19.07.	MÄNTYHARJU	19
LA	20.07.	MIKKELI	16 ja 19
SU	21.07.	KANGASNIEMI	19
MA-KE	22.-24.07.	JYVÄSKYLÄ	ma 19
			ti-ke 16 ja 19
TO	25.07.	NIVALA	19
PE	26.07.	YLIVIESKA	19
LA	27.07.	KALAJOKI	19
SU	28.07.	OULAINEN	19
MA	29.07.	MUHOS	19
TI	30.07.	II	19
KE	31.07.	HAUKIPUDAS	19
TO-SU	01.-04.08.	OULU	to 19
			pe-su 16 ja 19
MA	05.08.	RAAHE	19
TI	06.08.	KOKKOLA-KARLEBY	16 ja 19
KE	07.08.	PIETARSAARI-JAKOBSTAD	16 ja 19
TO	08.08.	NYKARLEBY-UUSIKAARLEPPY	19
PE	09.08.	KAUHAVA	19
SU	11.08.	SEINÄJOKI	16 ja 19
MA-KE	12.-14.08.	VAASA-VASA	ma 19
			ti-ke 16 ja 19
TO	15.08.	NÄRPES-NÄRPIÖ	19
PE	16.08.	KRISTIINANKAUPUNKI	19
LA	17.08.	KAUHAJOKI	19
SU	18.08.	KANKAANPÄÄ	17
MA	19.08.	RAUMA	16 ja 19
TI	20.08.	EURA	19
KE	21.08.	HARJAVALTA	19
TO-SU	22.-25.08.	PORI	to 19
			pe-su 16 ja 19
MA	26.08.	UUSIKAUPUNKI	19
TI	27.08.	LIETO	19
KE-SU	28.08.-01.09.	TURKU	ke 19
			to-pe 16 ja 19
			la-su 13 ja 17
			ma-ti 19
MA-TI	02.-03.09.	SALO	19
KE	04.09.	LOIMAA	19
TO	05.09.	HUITTINEN	19
PE	06.09.	VAMMALA	19
LA	07.09.	KYRÖSKOSKI	17
SU	08.09.	YLOJÄRVI	17
MA	09.09.	NOKIA	19
TI	10.09.	PIRKKALA	19
KE-SU	11.-15.09.	TAMPERE	ke 19
			to-pe 16 ja 19
			la-su 13 ja 17
MA	16.09.	KANGASALA	19
TI	17.09.	VALKEAKOSKI	19
KE	18.09.	HYVINKÄÄ	19
TO	19.09.	JÄRVENPÄÄ	19
PE	20.09.	KERAVA	19
SU	22.09.	PORVOO-BORGÅ	13 ja 17
MA	23.09.	MANTSALA	19
TI	24.09.	SIPOO-SIBBO	19
KE	25.09.	TUUSULA	19
TO	26.09.	KLAUKKALA	19
PE	27.09.	KAUNIAINEN-GRANKULLA	19
SU	29.09.	LOHJA-LOJO	13 ja 17
MA-TI	30.09.-01.10.	KIRKKONUMMI	ma-ti 19
TI-SU	03.10.-03.11.	HELSINKI	ti-pe 19
			la-su 13 ja 17



www.sirkusfinlandia.com